

## LĪGUMS Nr. POIC/2-3/18/55

Par JPPI "Jelgavas pašvaldības operatīvās informācijas centrs" administratīvās ēkas ārējo inženiertīklu izbūves projekta izstrādi un autoruzraudzību

Jelgavā

2018. gada 1. novembrī

Jelgavas pilsētas pašvaldības iestāde "Jelgavas pašvaldības operatīvās informācijas centrs", reģistrācijas Nr. 90010680747, juridiskā adrese: Sarmas iela 4, Jelgava, LV-301, turpmāk – Pasūtītājs, tās vadītāja Ginta Reinsona personā, kurš rīkojas saskaņā ar Nolikumu, no vienas puses, un

SIA „Metro”, reģistrācijas Nr. 43603066391, juridiskā adrese: "Lijas", Atpūta, Svētes pagasts, Jelgavas novads, LV-3008, turpmāk – Izpildītājs, tās valdes locekļa Helmuta Leoho personā, no otras puses, abi kopā turpmāk tekstā – Līdzēji,

saskaņā ar iepirkuma „JPPI "Jelgavas pašvaldības operatīvās informācijas centrs" administratīvās ēkas ārējo inženiertīklu izbūves projekta izstrādi un autoruzraudzību", identifikācijas Nr. JPD2018/130/MI (turpmāk tekstā – Iepirkums) rezultātiem, noslēdz līgumu par sekojošo (turpmāk tekstā - Līgums):

### 1. Līguma priekšmets un izpildes vieta

- 1.1. Pasūtītājs pasūta un Izpildītājs par saviem materiāltehniskajiem līdzekļiem apņemas izstrādāt Jelgavas pilsētas pašvaldības iestādes "Jelgavas pašvaldības operatīvās informācijas centrs" administratīvās ēkas ārējo inženiertīklu izbūves būvprojektu (turpmāk tekstā – Pakalpojums) un veikt autoruzraudzību projekta realizācijas laikā Līgumā noteiktajā laikā un saskaņā ar Iepirkuma tehnisko specifikāciju (1.pielikums), Iepirkumā iesniegto Izpildītāja tehnisko piedāvājumu (2.pielikums), Iepirkumā iesniegto Izpildītāja finanšu piedāvājumu (3.pielikums) un spēkā esošajiem normatīviem aktiem, un šo Līgumu.
- 1.2. Par šī Līguma 6.1.punktā minēto autoruzraudzības darbu veikšanas termiņiem tika slēgta atsevišķa vienošanās.

### 2. Pakalpojuma izpildes termiņš

- 2.1. Izpildītājs apņemas pabeigt Līguma 1.1.punktā minētā būvprojekta izstrādi un saskaņošanu līdz 2019.gada 31.janvārim saskaņā ar Pakalpojuma izpildes kalendārajā grafikā noteiktajiem termiņiem (2.pielikums), nododot būvprojektu Pasūtītājam atbilstoši šī Līguma 7.1.punktam ar nodošanas – pieņemšanas aktu.
- 2.2. Izpildītājs pēc tādu apstākļu konstatēšanas, kas varētu aizkavēt Pakalpojuma izpildi, 5 (piecu) darba dienu laikā iesniedz Pasūtītājam pamatotu pieprasījumu pār Pakalpojuma izpildes termiņa pagarinājumu. Neizpildot šo nosacījumu, Izpildītājs zaudē tiesības prasīt Pakalpojuma izpildes termiņa pagarinājumu.

### 3. Līgumcena un norēķinu kārtība

- 3.1. Par Pakalpojuma veikšanu Pasūtītājs samaksā Izpildītājam Līgumcenu 1700,00 euro (tūkstoš septiņi simti euro 00 centi) un pievienotās vērtības nodoklis (turpmāk – PVN) 21% 357,00 euro (trīs simti piecdesmit septiņi euro un 00 centi), kas kopā ir Līguma summa 2 057,00 euro (divi tūkstoši piecdesmit septiņi euro un 00 centi) un sadalās šādi:
  - 3.1.1. par būvprojekta izstrādi – 1815,00 euro, kas sastāv no līgumcenas 1 500,00 (viens tūkstotis pieci simti euro, 00 centi) un PVN 21% apmērā 315,00 euro (trīs simti piecpadsmit euro, 00 centi), Pasūtītājs veic ar pārskaitījumu Izpildītāja norādītajā bankas kontā 15 (piecpadsmit) darba dienu laikā pēc Pakalpojuma pieņemšanas – nodošanas akta abpusējas parakstīšanas un Izpildītāja rēķina saņemšanas;
  - 3.1.2. par autoruzraudzību projekta realizācijas laikā – 242,00 euro (divi simti četri simti divi euro, 00 centi), kas sastāv no līgumcenas 200,00 euro (divi simti euro, 00 centi) un PVN 21% 42,00 euro (četrdesmit divi euro, 00 centi), kuru Pasūtītājs maksās Izpildītājam

saskaņā ar autoruzraudzības līgumu, kuru Līdzēji slēgs atbilstoši Līguma 1.2.punkta nosacījumiem.

- 3.2. Līguma summā ietver pilnu samaksu par Līguma ietvaros paredzēto saistību izpildi, tai skaitā visas izmaksas, kas saistītas ar Pakalpojuma veikšanu pilnā apjomā, tai skaitā materiālu un izstrādājumu izmaksas, darbu izmaksas, piekaitāmos izdevumus, mehānismu un transporta izmaksas, darbu organizācijas izmaksas, nodokļus, apdrošināšanas izmaksas, iekārtu garantijas remonta izmaksas, izdevumus, kas saistīti ar speciālo izziņu saņemšanu, tai skaitā darbi un materiāli, kas nav paredzēti Līgumā, bet uzskatāmi par nepieciešamiem Līgumā paredzētā Pakalpojuma pienācīgai un kvalitatīvai izpildei.
- 3.3. Līdzēji vienojas, ka Izpildītājs var iesniegt Pasūtītājam rēķinu elektroniski, nosūtot to uz e-pasta adresi poic@poic.jelgava.lv. Elektroniski nosūtīts rēķins tiek uzskatīts par saņemtu nākamajā darb dienā pēc tā nosūtīšanas uz šajā Līguma punktā norādīto Pasūtītāja e-pasta adresi.

#### **4. Līdzēju tiesības un pienākumi**

##### **4.1. Pasūtītājs tiesības un pienākumi:**

- 4.1.1. Pasūtītājs maksā par kvalitatīvi izpildītu un pieņemtu Pakalpojumu saskaņā ar Līguma nosacījumiem;
- 4.1.2. Pasūtītājam ir tiesības veikt grozījumus Līguma 1.1.punktā paredzētajā Pakalpojuma apjomā Līgumā un normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā;
- 4.1.3. Pasūtītājam ir tiesības kontrolēt Līguma izpildes gaitu, veikt Pakalpojuma kvalitātes kontroles pasākumus un pieprasīt no Izpildītāja kontroles veikšanai nepieciešamo informāciju, norādot tās sniegšanas termiņu;
- 4.1.4. Nepieciešamības gadījumā Pasūtītājs brīdina Izpildītāju par neparedzētiem apstākļiem, kas radušies pēc Līguma noslēgšanas no Pasūtītāja neatkarīgu apstākļu dēļ un kuru dēļ varētu tikt traucēta saistību izpilde. Tādā gadījumā, Līdzējiem vienojoties, Pakalpojuma izpildes termiņi tiek attiecīgi pagarināti;
- 4.1.5. Pasūtītājs nodrošina Izpildītāju ar Pakalpojuma veikšanai nepieciešamo dokumentāciju, kas ir Pasūtītāja rīcībā.
- 4.1.6. Pasūtītājs organizē sanāksmes pēc nepieciešamības, lai pārrunātu Pakalpojuma izpildes norisi, kurās piedalās Pasūtītāja un Izpildītāja pārstāvji.

##### **4.2. Izpildītāja tiesības un pienākumi:**

- 4.2.1. Izpildītājs apliecina, ka Līguma summa ir pilnīgi pietiekama, lai izpildītu Pasūtītāja prasības saskaņā ar šo Līgumu;
- 4.2.2. Izpildītājs apliecina, ka tam ir nepieciešamās speciālās atļaujas un sertifikāti Līgumā noteiktā Pakalpojuma veikšanai;
- 4.2.3. Izpildītājs atbild par sava personāla veikto darbu;
- 4.2.4. Izpildītāja pienākums ir veikt būvprojekta saskaņošanu ar ieinteresētajām institūcijām, tehniskajos noteikumos prasītajām institūcijām (ja ir prasītas), kā arī ar Pasūtītāja pārstāvi;
- 4.2.5. Pakalpojuma izpildes gaitā ievērot Pakalpojuma izpildes kalendāro grafiku (2.pielikums);
- 4.2.6. Ar saviem resursiem kvalitatīvi, atbilstoši spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem, Līguma nosacījumiem un Līgumā noteiktajā termiņā kvalitatīvi izpilda Pakalpojumu saskaņā ar tehnisko specifikāciju, t.sk. nodrošina Pakalpojuma izpildi ar nepieciešamajiem materiāliem, instrumentiem, transportu u.c. resursiem;
- 4.2.7. Izpildītājam ir pienākums, ja Pasūtītājs pieprasa, sniegt rakstiski informāciju par darbu izpildes gaitu un piedalīties Pasūtītāja organizētajās sanāksmēs;
- 4.2.8. Izpildītāja pienākums ir apdrošināt savu profesionālo civiltiesisko atbildību;
- 4.2.9. Izpildītājs apņemas neveikt nekādas darbības, kas tieši vai netieši var radīt zaudējumus Pasūtītājam vai kaitēt tā interesēm;
- 4.2.10. Ja Izpildītājs novērš defektus Pasūtītāja noteiktajā laikā vai atsakās tos novērst, Pasūtītājs var nolīgt citu personu defektu novēršanai, un Izpildītājam jāsedz defektu

- novēršanas izmaksas. Par lēmumu veikt defektu novēršanu Pasūtītājs informē Izpildītāju 3 (trīs) dienas iepriekš;
- 4.2.11. Izpildītājam ir tiesības mainīt atbildīgos speciālistus, Izpildītājam nodrošinot līdzvērtīgas kvalifikācijas personālu, kā arī piedāvājumā norādītos apakšuzņēmējus, tikai ar Pasūtītāja rakstisku piekrišanu;
- 4.2.12. Izpildītājs uzņemas pilnu atbildību par savu nolīgto apakšuzņēmēju darbu.
- 4.3. Līdzēji savstarpēji ir atbildīgi par otram Līdzējam nodarītajiem zaudējumiem, ja tie radušies viena Līdzēja vai tā darbinieku, kā arī Līdzēja Līguma izpildē iesaistīto trešo personu darbības vai bezdarbības, tai skaitā rupjas neuzmanības, ļaunā nolūkā izdarīto darbību vai nolaidības rezultātā.
- 4.4. Ja Izpildītājs nav ievērojis nolikumā, projektā, un tehniskajās specifikācijās, piedāvājumā, Līgumā vai normatīvajos aktos noteiktās prasības attiecībā uz Pakalpojuma veikšanu, tad nekavējoties, bet ne vēlāk kā 5 (piecu) darba dienu laikā Pasūtītāja izveidotā komisija, kur piedalās Izpildītāja pārstāvji un citi pieaicinātie speciālisti, sastāda un paraksta Defektu aktu, kurā norāda veiktā darba neatbilstību, defektu novēršanas termiņu un kārtību. Ja Izpildītājs nepamatoti kavē defektu novēršanu, Pasūtītājam ir tiesības neveikt samaksu par izpildītajiem darbiem līdz defektu novēršanai un aprēķināt Izpildītājam līgumsodu 0.1 % (viena desmitā daļa no procenta) apmērā no Līgumcenas par katru nokavēto izpildes dienu, bet ne vairāk kā 10% no Līgumcenas.
- 4.5. Pasūtītājam ir tiesības ieskaitījuma kārtībā samazināt maksājamās naudas summu Izpildītājam, kas paredzēta par izpildīto Darbu tādā apmērā, kāda ir aprēķinātā līgumsodu summa. Jebkura Līgumā noteiktā Līgumsoda samaksa neatbrīvo Līdzējus no to saistību pilnīgas izpildes.

## **5. Līdzēju atbildība**

- 5.1. Atbildība par inženierizpētes datiem, rezultātiem un citiem Līguma dokumentiem, uz kuru pamata izstrādāts tehniskais projekts, ir tai personai, kura veikusi šo Pakalpojumu.
- 5.2. Atbildība:
- 5.3. abi Līdzēji ir atbildīgi par šajā Līgumā norādīto saistību nepildīšanu vai nepienācīgu pildīšanu un LR spēkā esošo normatīvo aktu neievērošanu. Līdzēju saistības pret otru Līdzēju vai trešajām personām ietver atbildību par zaudējumiem, kas nodarīti otrajam Līdzējam vai trešajām personām saskaņā ar normatīvajiem aktiem.
- 5.4. Izpildītājs uzņemas atbildību par:
- 5.4.1. nekvalitatīvu Pakalpojuma veikšanu;
- 5.4.2. par pieņemto tehnisko risinājumu pareizību, un to ekonomiskumu, kā arī paredzēto apjomu pareizību;
- 5.4.3. Pakalpojuma izpildes termiņa nokavējumu;
- 5.4.4. atklāto defektu nenovēršanu Pasūtītāja norādītajā apmērā un termiņā;
- 5.4.5. pieļautajām kļūdām Pakalpojuma izpildē;
- 5.4.6. zaudējumu nodarīšanu Pasūtītājam;
- 5.4.7. kļūdām projektā, kas atklājas būvdarbu laikā, ja būvdarbi notiek saskaņā ar šo Izpildītāja iesniegto būvprojektu.
- 5.5. Pasūtītājs uzņemas atbildību par:
- 5.5.1. samaksas izdarīšanas termiņa nokavējumu;
- 5.5.2. zaudējumu nodarīšanu Izpildītājam;
- 5.5.3. izsniegto izejas datu (Tehniskās specifikācijas) atbilstību un pareizību.
- 5.6. Sankcijas:
- 5.6.1. par Darbu izpildes termiņa nokavējumu Izpildītājam ir jāmaksā līgumsods 0,1 % apmērā no Līguma kopējās summas par katru nokavēto Darbu izpildes dienu, bet ne vairāk kā 10% no šī Līguma kopējās cenas;
- 5.6.2. par samaksas izdarīšanas termiņa nokavējumu Pasūtītājam ir jāmaksā līgumsods 0,1 % apmērā no rēķina summas par katru nokavēto samaksas izdarīšanas dienu, bet ne vairāk kā 10% no šī Līguma kopējās cenas;

- 5.6.3. par atkāpšanos no Līguma izpildes bez pamatota iemesla, ja Pasūtītājs ir izpildījis savas saistības, Izpildītājs maksā Pasūtītājam līgumsodu 30% apmērā no kopējās Līguma summas;
- 5.6.4. Izpildītājs ir atbildīgs par Pasūtītājam vai būvprojektā paredzēto izbūves darbu veicējam nodarītajiem zaudējumiem, kas radušies būvprojekta risinājumu dēļ. Vainas pakāpi nosaka Pušu pieaicināti eksperti – 2 no Pasūtītāja un 1 no Izpildītāja puses. Gadījumā, ja ekspertu komisija konstatē problēmas būvprojektā, kas rada zaudējumus Pasūtītājam vai būvdarbu veicējam, tad visus izdevumus kas saistīti ar pārkāpumu novēršanu sedz Izpildītājs;
- 5.6.5. Līdzēji patur atkāpšanās tiesības no šī Līguma 5.6.1. un 5.6.2.punktā minētajām soda sankcijām, ja Līdzēji savstarpēji vienojas vai, ja Līdzējs, kurš vainīgs nokavējumā, pierāda, ka kavēšanās iemesls ir otrs Līdzējs, trešā puse vai nepārvarama vara un tās iemeslu minētais Līdzējs nav varējis novērst.

## **6. Autoruzraudzība**

- 6.1. Izpildītājs apņemas veikt būvprojekta autoruzraudzību saskaņā ar Latvijas Republikas būvnormatīvu prasībām.
- 6.2. Autoruzraudzību būvprojekta realizēšanas laikā veic Izpildītāja norādītais autoruzraugs: SIA "METRO" projektu vadītājs Vadims Skujinš, tālr.:+371 28664505, e-pasts: vadims.skujins@inbox.lv. Izpildītājs ir atbildīgs par to, lai visā līguma izpildes laikā tam būtu spēkā esošas licences un sertifikāti, ja tādi ir nepieciešami autoruzraudzības veikšanai saskaņā ar normatīvajiem aktiem.
- 6.3. Izpildītāja pienākums ir būvprojekta īstenošanas laikā pārbaudīt objekta būvdarbos lietoto konstrukciju, tehnoloģisko un citu iekārtu, būvizstrādājumu un materiālu atbilstību būvprojektam un nepieļaut neatbilstošu konstrukciju, tehnoloģisko un citu iekārtu, materiālu un būvizstrādājumu iestrādāšanu būvē, ja tie nav pilnvērtīgi aizstājēji būvprojektā paredzētajiem.
- 6.4. Izpildītājam ir pienākums pārbaudīt, vai ir atbilstoša būvprojekta un būvdarbu izpildes dokumentācija.
- 6.5. Izpildītājam ir pienākums nekavējoties rakstiski informēt Pasūtītāju, ja tiek konstatētas patvaļīgas atkāpes no būvprojekta vai ja netiek ievērotas Latvijas būvnormatīvu prasības, un visas atkāpes no būvprojekta fiksēt autoruzraudzības žurnālā. Attiecībā uz atkāpēm no būvprojekta, kuras ir saskaņotas ar Pasūtītāju un Izpildītāju, Izpildītājs autoruzraudzības žurnālā izdara saskaņojuma atzīmi.
- 6.6. Izpildītājam ir pienākums bez papildus atlīdzības izdarīt izmaiņas būvprojektā, ja šādu izmaiņu nepieciešamība rodas sakarā ar kļūdu vai neatbilstību būvprojektā, vai kādu citu būvprojekta autora vai autoruzrauga vainu vai nolaidību.
- 6.7. Izpildītājam jānodrošina, lai autoruzraudzību veiktu līguma 6.2.punktā norādītais autoruzraugs. Autoruzrauga noma ir atļauta tikai ar Pasūtītāja piekrišanu, Izpildītājam nodrošinot līdzvērtīgas kvalifikācijas personālu un iesniedzot Pasūtītājam par nākamo autoruzraugu visus iepirkuma nolikumā prasītos dokumentus attiecībā uz viņa kvalifikāciju. Pretējā gadījumā Pasūtītājs vienpusēji var lauzt līgumu. Līguma laušana netiek piemērota gadījumos, kad autoruzrauga noma ir objektīvi iemesli – t.i. darbinieka nāves vai citas darba nespējas gadījumā.

## **7. Darba nodošana-pieņemšana**

- 7.1. Par pabeigtu Pakalpojumu uzskatāms būvprojekts, kas ir saskaņots, akceptēts Būvvaldē un iesniegts Pasūtītāja pārstāvim atbilstoši Tehniskās specifikācijas nosacījumiem (līguma pielikums Nr.1.).
- 7.2. Pakalpojums tiek pieņemts normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā, sastādot attiecīgu nodošanas-pieņemšanas aktu 2 (divos) eksemplāros, ko saskaņo Pasūtītāja pārstāvis un paraksta Pasūtītājs un Izpildītājs.

- 7.3. Gadījumā, ja no Līdzējiem neatkarīgu iemeslu dēļ Pakalpojuma veikšanu nepieciešams apturēt, Līdzēji sastāda attiecīgu aktu par Pakalpojuma apturēšanu un aktu par izpildītājiem un pieņemtajiem darbiem.
- 7.4. Pasūtītājam ir īpašuma tiesības uz veikto Pakalpojumu, visiem izmantotajiem materiāliem pēc Līgumā noteiktās summas samaksas, kā arī sagatavēm un ar Darbu saistīto dokumentāciju (projekti, aprēķini, rasējumi, tehniskā un cita veida informācija). Pēc Pakalpojuma nodošanas Izpildītājs visu ar Pakalpojuma veikšanu saistīto dokumentāciju nodod Pasūtītājam.

### **8. Līguma grozīšana un izbeigšana**

- 8.1. Līgumu var papildināt, grozīt vai izbeigt, Līdzējiem savstarpēji rakstiski vienojoties. Jebkuras Līguma izmaiņas tiek noformētas rakstveidā un kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.
- 8.2. Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji atkāpties no Līguma, par to brīdinot Izpildītāju 3 (trīs) darba dienas iepriekš, ja viņš konstatē, ka:
- 8.2.1. veiktās pārbaudes liecina, ka Pakalpojums tiek pildīts nekvalitatīvi un neatbilst projekta, Tehniskās specifikācijas, Līguma prasībām;
  - 8.2.2. Izpildītājs patvaļīgi grozījis darba uzdevumā minētās prasības;
  - 8.2.3. Izpildītājs kavē Pakalpojuma pabeigšanu ilgāk par 10 (desmit) dienām;
  - 8.2.4. Izpildītājs bankrotē, tā darbība tiek izbeigta vai pārtraukta.
- 8.3. Ja Pasūtītājs izmanto tiesības vienpusēji atkāpties no Līguma, Izpildītājs nekavējoties pārtrauc Darbu, par ko Līdzēji sastāda faktiski izpildītā darba nodošanas-pieņemšanas aktu un saņem samaksu par visiem līdz Līguma izbeigšanas brīdim kvalitatīvi paveiktajiem darbiem.

### **9. Strīdu risināšanas kārtība**

Jebkuras nesaskaņas, domstarpības vai strīdi starp Līdzējiem tiek risināti savstarpēju sarunu ceļā, kas tiek protokolētas. Gadījumā, ja Līdzēji 1 (viena) mēneša laikā nespēj vienoties, strīds risināms Latvijas Republikas spēkā esošo normatīvo aktu vai saistošo starptautisko tiesību normu noteiktajā kārtībā tiesā.

### **10. Autortiesības**

- 10.1. Pakalpojuma rezultātā izstrādātie materiāli ir Pasūtītāja īpašums.
- 10.2. Pasūtītājam pāriet Izpildītāja kā autora Pakalpojuma rezultātā radītā darba mantiskās tiesības. Ja Līdzēji nevar vienoties par Pakalpojuma rezultātā radītā darba mainīšanu, pārstrādāšanu, dalīšanu daļās izpildi Pasūtītājs ir tiesīgs piesaistīt citu izpildītāju minētā uzdevuma izpildei.

### **11. Nepārvarama vara**

- 11.1. Līdzēji tiek atbrīvoti no atbildības par Līguma pilnīgu vai daļēju neizpildi, ja šāda neizpilde radusies nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļu rezultātā, kuru darbība sākusies pēc Līguma noslēgšanas un kurus nevarēja iepriekš ne paredzēt, ne novērst. Pie nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļiem pieskaitāmi: stihiskas nelaimes, avārijas, katastrofas, epidēmijas, kara darbība, streiki, iekšējie nemieri, blokādes, varas un pārvaldes institūciju rīcība, normatīvo aktu, kas būtiski ierobežo un aizskar Līdzēju tiesības un ietekmē uzņemtas saistības, pieņemšana un stāšanās spēkā.
- 11.2. Līdzējam, kas atsaucas uz nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļu darbību, nekavējoties, bet ne vēlāk kā 3 (trīs) darba dienu laikā par šādiem apstākļiem rakstveidā jāziņo otram Līdzējam. Ziņojumā jānorāda, kādā termiņā būs iespējama un paredzama viņa Līgumā paredzēto saistību izpilde, un, pēc pieprasījuma, šādam ziņojumam ir jāpievieno izziņa, kuru izsniegusi kompetenta institūcija un kura satur ārkārtējo apstākļu darbības apstiprinājumu un to raksturojumu. Nesavlaicīga paziņojuma gadījumā Līdzējs netiek atbrīvots no Līguma saistību izpildes, ja vien tam par iemeslu nav bijuši paši nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļi.

- 11.3. Nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļu iestāšanās gadījumā Līguma darbības termiņš tiek pārcelts, kas atbilst šādu apstākļu darbības laikam, vai arī Līdzēji vienojas par Līguma pārtraukšanu.

## 12. Citi noteikumi

- 12.1. Līgums ir saistošs Līdzējiem, kā arī visām trešajām personām, kas likumīgi pārņem viņu tiesības un pienākumus.
- 12.2. Līgums stājas spēkā **2018.gada 1.novembrī** un ir spēkā līdz Līdzēju saistību pilnīgai izpildei.
- 12.3. Līgumā izveidotais noteikumu sadalījums pa sadaļām ar tām piešķirtajiem nosaukumiem ir izmantojams tikai un vienīgi atsaucēm un nekādā gadījumā nevar tikt izmantots vai ietekmēt Līguma noteikumu tulkošanu.
- 12.4. Visa veida informācija un dokumentācija, kuru Izpildītājs saņem no Pasūtītāja vai iegūst Pakalpojuma izpildes procesā, ir izmantojama vienīgi Pakalpojuma izpildei. Tās izmantošana citiem mērķiem ir pieļaujama vienīgi ar Pasūtītāja rakstisku piekrišanu par katru gadījumu atsevišķi.
- 12.5. Pasūtītāja pilnvarotais pārstāvis Līguma izpildes laikā Kristaps Makbets, tālr.: 20260190, e-pasts: Kristaps.Makbets@poic.jelgava.lv.
- 12.6. Izpildītāja pilnvarotais pārstāvis Līguma izpildes laikā Vadims Skujiņš, tālr.: 28664505, e-pasts: vadims.skujins@inbox.lv.
- 12.7. Līdzēju pilnvarotie pārstāvji ir atbildīgi par Līguma izpildes uzraudzīšanu, tai skaitā, par savlaicīgu rēķinu iesniegšanu un pieņemšanu, dokumentācijas iesniegšanu apstiprināšanai un nodošanai apmaksai.
- 12.8. Pilnvaroto pārstāvju vai rekvizītu maiņas, gaidāmo reorganizācijas vai likvidācijas gadījumā Līdzējs apņemas rakstiski par to paziņot otram Līdzējam 5 (piecu) dienu laikā no izmaiņu iestāšanās dienas.
- 12.9. Līgums sagatavots latviešu valodā 2 (divos) eksemplāros, katrs uz 12 (divpadsmit) lapām. Abiem Līguma eksemplāriem ir vienāds juridisks spēks. Līguma viens eksemplārs glabājas pie Pasūtītāja, bet otrs pie Izpildītāja.

Pielikumā:

1. Tehniskā specifikācija uz 3 (trīs) lapām;
2. Izpildītāja iesniegtais tehniskais piedāvājums (kopija) uz 1 (vienas) lapas;
3. Izpildītāja iesniegtais finanšu piedāvājums (kopija) uz 2 (divām) lapām.

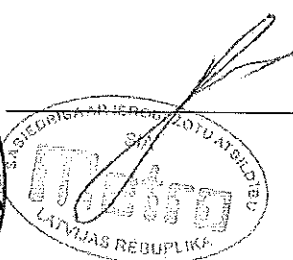
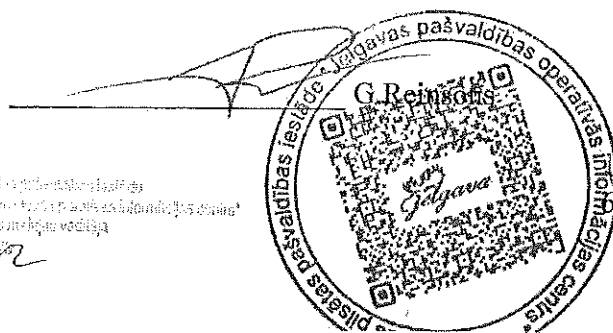
## 13. Līdzēju rekvizīti un paraksti

### PASŪTĪTĀJS

Jelgavas pilsētas pašvaldības iestāde  
"Jelgavas pašvaldības operatīvās  
informācijas centrs"  
Reģ. Nr. 90010680747  
PVN Reģ. Nr. LV90010680747  
Sarmas iela 4, Jelgava, LV-3001  
A/S SEB banka,  
Kods UNLALV2X  
Konts LV89UNLA0050023739902

### IZPILDĪTĀJS

SIA "Metro"  
Reģ.Nr. 43603066391  
PVN Reģ. Nr. 43603066391  
"Lijas", Atpūta, Svētes pagasts, Jelgavas  
novads, LV-3008  
A/S Swedbank  
Kods HABALV22  
Konts LV37HABA0551039044955



H. Lecho